## 2025年度外国人留学生特別指導 [チューター制度] 実施報告書

# 【チューター学生】

氏	名:			(学生番	号:	)
			※留	学生の場合は	、英語でパスポー	ート通り記載
住	折: <u>〒</u>	_				
生年月	∄:	年	月	且		
電話番	号:			※書類不何	#があった時に連絡	します。
留学生指導内容(※全て自	1筆):					

# 留学生指導日及び指導時間(※すべて自筆。実施日付順。訂正するときは、二重線を引くこと。)

年月日	指導時間	時間数	年月日	指導時間	時間数
例) <i>2025/10/1</i>	9:00 ~ 12:00	3			
例) <i>2025/10/5</i>	13:00 ~ 14:30	<i>1.5</i>			
例) <i>2025/11/10</i>	9:00 ~ 11:45	2.75			
			î	· 合計	

Trick ⇒ 7	Į,
AME EX	S
ĺ	【確認

私は、	上記の日時にチューター活動を行い	、その時間に他の学内業務、	授業、出張には行	<b>逆事していないことを</b>
誓約し	ます。記載内容に虚偽や重複が判明	した場合、謝金を返納するこ	とに同意します。	また、謝金の支給は、
指導対	常となる留学生の身分に応じた上限	時間までであることを理解	しています。	

【重複確認チェック】
以下の項目について、チューター活動時間と重複がないことを自身で確認し、すべての項目にチェックを入れ
てください。□謝金業務 □雇用業務 □TA・RA・SA □出張(学会等・移動日を含む)□授業
I confirm that I conducted the tutoring activities as stated above, and that during those times I was not engaged in other university duties, classes, or business trips. I understand that if any false or
overlapping entries are found, I will return the honorarium. I also acknowledge that the honorarium is
limited to the maximum hours based on the status of the international student receiving tutoring.
[Overlap Confirmation Checklist]
Please confirm there is no overlap with the following activities. Check all items to show you have
reviewed each category:   Paid Work (Honorarium)   Employment Administration   TA/RA/SA
$\square$ Business Trip (including travel days and academic conferences) $\square$ Class
チューター氏名(自署):
Tutor's Name (Signature) 留学生の場合は、名前が読み取れるよう、英語ブロック体で署名してください。フリクションボールペン不可Please sign in English BLOCK LETTERS so that we can read your name. Erasable pens are not acceptable.
·····································
上記のとおり、指導を受けました。I received tutoring as stated above.
担当留学生氏名(自署):(学生番号:)
Name of the Student Receiving Tutoring (Signature) Student ID No. 名前が読み取れるよう、英語ブロック体で署名してください。フリクションボールペン不可Please sign in English BLOCK LETTERS so that we can read your name. Erasable pens are not acceptable.
指導教員確認
上記のとおり、指導を実施したことを確認しました。
I hereby confirm that the student has carried out the tutoring as stated above.
指導教員氏名(自署もしくは記名押印):
上記のとおり、相違ないことを確認しました。
管理部署名:国際教育推進課

事務担当者氏名(自署もしくは記名押印):

### 紙

# 見本

# 両面印刷して I 枚で提出してください

ボールペンで記入すること。署名は名前が読み取れること。

Print both sides and make this as one sheet.

Complete the form using a ballpoint pen. Make sure the signature is legible with the full name.

【チューター学生】

名: **岡山 花子** (学生番号: 12M45678) 氏

※留学生の場合は、英語でパスポート通り記載。

住 所: 〒\*\*\*-\*\*\*

# 岡山市×××××●●アパート●●●号室

生年月日:\*\*\*年\*\*月\*\*日

具体的に記入してください。 Please provide specific details.

電話番号: 080-1234-5678 ※書類不備があった時に連絡します。

留学生指導内容(※全て自筆): (例)レポートの日本語確認,銀行口座開設補助

Ex: Checking Japanese in reports, assistance in opening a bank account

留学生指導日及び指導時間(※すべて自筆。実施日付順。訂正するときは、二重線を引くこと。)

年月日	指導時間	時間数	年月日	指導時間	時間数
例) <i>2025/10/1</i>	9:00 ~ 12:00	3			
147 = 0 = 0 : = 0 : 0	13:00 ~ 14:30	1.0			
例) <i>2025/11/10</i>	9:00 ~ 11:45				
2025/10/2	10:00~12:00	2			
	17:00~17:15	0.25			

- ・1 回の指導は、最大 4 時間までです。
- ・指導時間は朝7時から夜10時までの間です。
- ・「〃」の記号は使わないでください。
- ・修正テープや修正液は使えません。
- ・間違えた場合は、二重線で消してください。
- ・日付順に記入してください。
- ·Max 4 hours per session
- ·Hours: 7am 10pm
- •No ditto marks (")
- ·No correction tape/fluid
- ·Cross out mistakes with double lines
- ·Write in date order

- ・合計時間は申請時間内にしてください。
- ・上限は 15 時間または 25 時間 (JICA 以外)
- ·Total hours must be within the applied hours
- ·Maximum: 15 or 25 hours (excluding JICA students)



裏面に続く

#### 本人確認

私は、上記の日時にチューター活動を行い、その時間に他の学内業務、授業、出張には従事していないことを 誓約します。記載内容に虚偽や重複が判明した場合、謝金を返納することに同意します。また、謝金の支給は、 指導対象となる留学生の身分に応じた上限時間までであることを理解しています。

### 【重複確認チェック】

以下の項目について、チューター活動時間と重複がないことを自身で確認し、すべての項目にチェックを入れてください。
✓謝金業務
✓雇用業務
✓TA・RA・SA
✓出張(学会等・移動日を含む)
✓授業

I confirm that I conducted the tutoring activities as stated above, and that during those times I was not engaged in other university duties, classes, or business trips. I understand that if any false or overlapping entries are found, I will return the honorarium. I also acknowledge that the honorarium is limited to the maximum hours based on the status of the international student receiving tutoring. [Overlap Confirmation Checklist]

Please confirm there is no overlap with the following activities. Check all items to show you have reviewed each category: Paid Work (Honorarium) Employment Administration TA/RA/SA Business Trip (including travel days and academic conferences)

日英いずれかのチェックリストに チェックを入れてください。

Please check either the Japanese or English checklist.

チューター氏名 (自署): 岡山 花子

Tutor's Name (Signature)

は,名前が読み取れるよう、英語ブロック体で署名してください。フリクションボールペン不可 English BLOCK LETTERS so that we can read your name. Erasable pens are not acceptable.

#### 留学生確認

上記のとおり、指導を受けました。I received tutoring as stated above.

担当留学生氏名(自署): **JOHN DUY CHEN** (学生番号: 8706543)

Name of the Student Receiving Tutoring (Signature)

Student ID No.

Name of the Student Neceiving Tutoring (Signature)
名前が読み取れるよう、英語ブロック体で署名してください。フリクションボールペン不可

Please sign in English BLOCK LETTERS so that we can read your name. Erasable pens are not acceptable.

## 指導教員確認

上記のとおり、指導を実施したことを確認しました。

I hereby confirm that the student has carried out the tutoring as stated

担当していた留学生の署名をもらって ください。

Ask for the signature of the international student for whom you provided tutor guidance.

指導教員氏名(自署もしくは記名押印): 〇〇〇 〇〇〇

自署の場合は押印不要です。

Handwritten signatures do not require a seal.

### 管理部署確認

上記のとおり、相違ないことを確認しました。

記入不要

**Not Required** 

管理部署名: 国際教育推進課

事務担当者氏名(自署もしくは記名押印):